

# ÅLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1948

N:o 30—32.

**Innehåll:** N:o 30. Ålands landstings beslut om antagande av tillägg till landskapet Ålands ordinarie inkomst- och utgiftsstat för år 1948.  
N:o 31. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om avlöning i landskapsförvaltningen underlydande tjänster och befattningar uti landskapet Åland, utfärdad den 17 juli 1943.  
N:o 32. Landskapslag angående ändring av landskapslagen om landskapsförvaltningen underlydande extraordinarie befattningshavare uti landskapet Åland, utfärdad den 4 april 1945.

N:o 30.

## Ålands landstings beslut om antagande av tillägg till landskapet Ålands ordinarie inkomst- och utgiftsstat för år 1948.

På framställning av Ålands landskapsnämnd har Ålands landsting antagit följande

**TILLÄGG**  
till landskapets ordinarie inkomst- och utgiftsstat för år 1948.

Kap.	Mom.	
		<b>A. INKOMST.</b>
		<b>Kapitalinkomster.</b>
		<b>Första avdelningen.</b>
I.	3.	Lån ..... 9.605.400:—
		<hr/> <b>Summa inkomster Mk 9.605.400:—</b> <hr/>

Kap.	Mom.		
		<b>B. UTGIFT.</b>	
		Egentliga utgifter.	
		Andra huvudtiteln.	
I.		LANDSKAPSSTYRELSEN.	
	6.	Expensmedel .....	100.000:—
		II Ht.	100.000:—.
		Tredje huvudtiteln.	
		POLISVÅRDEN.	
I.		Polisinrättningen i Mariehamn.	
	3.	Expensmedel .....	5.000:—
	8.	Folkpensions- och barnbidragspremier .....	35.000:—
II.		Polisväsendet på landet.	
	3.	Ersättning åt landspoliser för resor inom eget distrikt	15.000:—
		III Ht.	55.000:—
		Fjärde huvudtiteln.	
		HÄLSO- OCH SJUKVÅRDEN.	
II.		Ålands allmänna sjukhus.	
	8.	Diverse utgifter .....	20.000:—
	9.	Tvätt .....	7.000:—
		IV Ht.	27.000:—

Kap.	Mom.		
		<b>Femte huvudtiteln.</b>	
		UNDERVISNINGSVÄSENDET.	
II.		Folkskolväsendet.	
	18.	Folkskolinspektorn, dyrortstillägg .....	8.400:—
VI.		Övriga läroinrättningar.	
	7.	Kock- och stuertskolan .....	100.000:—
		V Ht.      108.400:—.	
		<b>Sjunde huvudtiteln.</b>	
		KOMMUNIKATIONERNA.	
I,		Väghållningen.	
	1.	Sommarvägunderhållet .....	4.000.000:—
	4.	Understöd åt kommunal- och bygdevägar:	
		Byggnad och förbättring .....	600.000:—
		VII Ht.    4.600.000:—.	
		<b>Nionde huvudtiteln.</b>	
		ANSLAG FÖR AV LANDSKAPET DISPONERAD STATSEGENDOM.	
II.		Årsunderhåll av byggnader och tomter.	
	1.	Ålands allmänna sjukhus .....	120.000:—
	3.	Ålands lyceum .....	455.000:—
	4.	Ålands sjöfartsläroverk .....	440.000:—
		IX Ht.      1.015.000:—.	

Kap.	Mom.		
		<b>Tionde huvudtiteln.</b>	
I.		DIVERSE ANSLAG.	
	17.	Bilbesiktningkostnader (förslagsanslag) .....	150.000:—
		X Ht.            150.000:—	
		<b>Kapitalutgifter.</b>	
		<b>Elfte huvudtiteln.</b>	
		ICKE INKOMSTBRINGANDE KAPITALUTGIFTER.	
II.		Landskapsstyrelsen.	
	1.	Komplettering av inventarierna i landskapsnämndens lokaliteter .....	50.000:—
V.		Kommunikationerna.	
	4.	Anskaffning av motorbåt för sommartrafiken Kökar— Sottunga .....	3.500.000:—
		XI Ht.            3.550.000:—	
		Summa utgifter Mk 9.605.400:—	

Mariehamn den 8 oktober 1948

På landstingets vägnar:

HUGO JOHANSSON  
  talman.

Tor Brenning  
  vicesalman.

Gunnar Jansson  
  vicesalman.

## N:o 31.

## L a n d s k a p s l a g

angående ändring av landskapslagen om avlöning i landskapsförvaltningen underlydande tjänster och befattningar uti landskapet Åland, utfärdad den 17 juli 1943.

Föredragen för REPUBLIKENS PRESIDENT den 12 november 1948.  
Utfärdad i Mariehamn den 30 november 1948.

På framställning av Ålands landskapsnämnd har Ålands landsting antagit nedanstående

## L A N D S K A P S L A G

angående ändring av landskapslagen om avlöning i landskapsförvaltningen underlydande tjänster och befattningar uti landskapet Åland, utfärdad den 17 juli 1943.

I enlighet med Ålands landstings beslut upphäves 10 § i landskapslagen den 17 juli 1943 om avlöning i landskapsförvaltningen underlydande tjänster och befattningar uti landskapet Åland, sådan paragrafen lyder i landskapslagen den 1 augusti 1947 (16/1947), och skola 2, 11 och 14 §§ i sagda landskapslag, 2 § i den lydelse den erhållit i landskapslagen den 12 maj 1948 (11/1948), ändras på sätt som följer:

## 2 §.

Innehavare av tjänst eller befattning ordinarie avlöning utgöres av grundlön jämte ålderstillägg.

En allmän justering av innehavarnas av tjänst eller befattning avlöningar verkställas kvartalsvis i början av varje årskvartal i enlighet med därom i riket utfärdade närmare anvisningar. Finnes vid justeringen, att officiella levnadskostnadsindexet för föregående årskvartals andra månad i jämförelse med nivån i oktober 1947 stigit med 5 procent eller mera, erläggas

grundlön och ålderstillägg i motsvarande mån förhöjda med 5 procent av grundlönen och ålderstillägget för oktober månad 1947 för varje stegring av levnadskostnadsindex med 5 procent från början av det årskvartal, under vilket justeringen verkställts. Nedgår levnadskostnadsindexet med minst 10 procent i jämförelse med det tal, på grund varav lönerna senast ändrats, nedsätts den justerade grundlönen och ålderstillägget med 5 procent för varje sådant fullt belopp av tio procent. Stiger index ånyo, erläggas grundlönen och ålderstillägget i enlighet med de stadganden, som angå deras förhöjning, för såvitt vid tillämpning av sagda stadganden den nedsatta lönen och ålderstillägget stiga.

Till innehavare av tjänst eller befattning, vars verksamhet är förlagd till ort, som enligt det officiella levnadskostnadsindexet är förhållandevis dyr, kan enligt vad därom är i riket stadgat inom gränserna för landskapets utgiftsstat erläggas dyrortstillägg såsom tillskott till den ordinarie avlöningen.

Sköter samma person två landskapsförvaltningen underlydande tjänster eller befattningar, erlägges dyrortstillägg endast för den högre avlönade tjänsten eller befattningen.

## 11 §.

Ordinarie avlöning utbetalas månatligen i förskott å första söckendagen i månaden.

Till tjänst eller befattning utnämnd persons rätt till ordinarie avlöning vidtager från månadens början, därest han då tillträder sin tjänst eller befattning, i annat fall från början av nästpåföljande månad efter den, varunder han tillträtt sin tjänst eller befattning. Till i tjänst eller befattning varande person utbetalas ålderstilllägg från början av den månad, som följer efter den, under vilken han förvärvat sådan rätt.

Upphörande av tjänsteförhållandet under månaden inverkar ej på innehavares av tjänst eller befattning eller dennes rättsinnehavares rätt till avlöning för sagda månad.

## 14 §.

För innehavare av tjänst eller befattning, som är förhindrad att sköta sin

tjänst eller befattning till följd av riksdags- eller landstingsmannaskap eller sådant offentligt uppdrag, som ej får avsägas, innehålles en tredjedel av grundlönen.

Då innehavare av tjänst eller befattning beviljas tjänstledighet för offentligt uppdrag eller för skötandet av annan tjänst eller befattning, må han uppbära ålderstilllägg, varjämte till honom må erläggas den del av honom tillkommande annan ordinarie avlöning, som överskjuter den honom på grund av ifrågavarande offentliga uppdrag eller annan tjänst eller befattning tillkommande ersättningen.

För innehavare av tjänst eller befattning, som under fredstid inkallas för att avtjäna sin värnplikt vid aktiv trupp, innehålles hela avlöningen. Angående lön, som skall utbetalas åt till reservens repetitionsövningar eller till extraordinarie tjänstgöring eller under tiden för krigstillstånd inkallade, stadgas särskilt.

Mariehamn den 9 oktober 1948.

På landstingets vägnar:

HUGO JOHANSSON  
talman.

Tor Brenning  
vicetalman.

Gunnar Jansson  
vicetalman.

N:o 32.

## Landskapslag

angående ändring av landskapslagen om landskapsförvaltningen underlydande extraordinarie befattningshavare uti landskapet Åland, utfärdad den 4 april 1945.

Föredragen för REPUBLIKENS PRESIDENT den 12 november 1948.  
Utfärdad i Mariehamn den 30 november 1948.

På framställning av Ålands landskapsnämnd har Ålands landsting antagit nedanstående

**LANDSKAPSLAG**

angående ändring av landskapslagen om landskapsförvaltningen underlydande extraordinarie befattningshavare uti land-

skapet Åland, utfärdad den 4 april 1945.

I enlighet med Ålands landstings beslut upphäves 7 § i landskapslagen den 4 april 1945 om landskapsförvaltningen underlydande extraordinarie befattningshavare uti landskapet Åland, sådan sagda paragraf lyder i landskapslagen den 1 augusti 1947 (21/1947).

Mariehamn den 9 oktober 1948.

På landstingets vägnar:

HUGO JOHANSSON  
talman.

Tor Brenning  
vicetalman.

Gunnar Jansson  
vicetalman.

---